

(1) Empfänger/Konto-Nr. beim Lieferanten Magna PT International GmbH Via dei Ciclamini 4 70026 Modugno (Bari) ITALIEN		(2) Eingangs- und Bearbeitungsvermerke Our ID number: DE133785574 Your ID no.: ITO4886850728		(3) Nr. Lieferschein 5019988 29.03.19	
(5) Lieferant u. Absender/Konto-Nr. beim Empfänger SN: 91012728 Richard Bergner Verbindungstechnik GmbH&Co.KG Bahnhofstr. 8-16 91126 Schwabach		(6) Fracht frei ☐ unfrei ☐ EUR		(7) Anlieferung (Ist) Waggon ☐ Spediteur ☐ Frachtgut ☐ Fremdfg. ☐ Eilgut ☐ Eigenfg. ☐ Expresß ☐ Post ☐	
(10) Ihre Zeichen 430		(11) Bestellung Nr./Datum 550003183002 20.03.19		(15) Zusatzdaten des Bestellers	
(12) Unsere Abteilung Fr. Fabritius - 167		(13) Hausruf 09122/		(14) Unsere Auftrags-Nr.	
(19) Versandart Pfister (Sonderfahrt)		(20) frei/unfrei X		(21) Verpackungsart look below	
(22) Versandzeichen		(23) Gesamtgewicht kg brutto 276 netto 252		(24)	
(25) Versandanschrift Magna PT International GmbH Plant Modugno Via dei Ciclamini 4 70026 Modugno (Bari), ITALIEN					(26) Abladestelle 14248
(27) (Pos.)	(28) Sachnummer	(21) Verpackungseinheiten (29) Bezeichnung der Lieferung/Listung	(30) Menge	(31) Einheit	(40) Empfängervermerke Menge (Ist) + / - Vermerke
1	2507604800/NEU 273583F1 EC level Container Batch number	RIBE Gewindebolzen M 10 x 80,5 10.9 a vom 12.12.2012 20/Karton 300 pc 05680760000 1/Europalette	6000	pc	
Terms of dly.: DAP (Incoterms® 2010) Modugno Forwarder's HGV The receiver of the goods herewith certifies that they will be directly forwarded abroad. 180223562 5009172026 24262 KUEHNE+NAGEL S.r.l. ACCETTAZIONE MERCE Quantità dichiarata: 6000 Quantità effettiva: Tipo Imballaggio: Quantità imballi: Conformità alle schede d'imballo: ☒ NO Data controllo: 01/04/19 Firma: 					
(42) Eingangsvermerke		(43) Mengenprüfung		(44) Güteprüfung/Prüfbericht	
(45) Empfänger		(46) Rechnungsprüfung			
Datum					
Name					

weiß = Exemplar für Auftraggeber
rosa = Exemplar für Absender
blau = Exemplar für Empfänger
grün = Exemplar für Frachtführer
blanc = Exemplaire pour commettant
rose = Exemplaire de l'expéditeur
bleu = Exemplaire du destinataire
vert = Exemplaire du transporteur
wit = Exemplaar voor lastgever
rose = Exemplaar voor afzender
blau = Exemplaar voor geadresseerde
groen = Exemplaar voor vervoerder
bianco = Esemplare per committente
rosa = Esemplare per mittente
blu = Esemplare per destinatario
verde = Esemplare per trasportatore
white = Copy for orderer
pink = Copy for sender
blue = Copy for consignee
green = Copy for carrier
hvid = Exemplar for ordregiver
rosa = Exemplar for afsender
blaa = Exemplar for modtager
grøn = Exemplar for befordrer

Les parties encadrées de lignes grasses doivent être remplies par le transporteur.

Die mit fett gedruckten Linien eingerahmten Rubriken müssen vom Frachtführer ausgefüllt werden.

1-15 einschließlich y compris et 21+22

Auszuüllen unter der Verantwortung des Absenders.
A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur.

Bestell-Nr. 323 4 L ADR 2009
P. PURSCHKE + HENSEL GmbH
12059 BERLIN, Thiemannstraße 1
Tel.: (030) 660901-0, Fax: (030) 660901-11

1 Absender (Name, Anschrift, Land) Expéditeur (nom, adresse, pays) Richard Bergner Verbindungstechnik GmbH & Co. KG Bahnhofstrasse 8-16 91126 Schwabach Germany					INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).														
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Destinataire (nom, adresse, pays) Magna PT International GmbH Plant Modugno, Via dei Ciclamini 4 70026 Modugno ITALIEN					16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur (nom, adresse, pays) LPT WERTRA Pfister Grzegorz Jaś ul. Jutrzenki 16/99, 20-538 Lublin NIP 712 329 18 14 R 360307030 tel. +48 537 125 287 www.wertra.pl														
3 Auslieferungsort des Gutes Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort/Lieu Land/Pays 70026 Modugno ITALIEN					17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)														
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort/Lieu Land/Pays Datum/Date Schwabach BRD 29.03.2019					18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Réserves et observations des transporteurs														
5 Beigefügte Dokumente Documents annexés Lieferscheine																			
6 Kennzeichen u. Nummern Marques et numéros 5019988		7 Anzahl der Packstücke Nombre des colis 1		8 Art der Verpackung Mode d'emballage Palette		9 Offiz. Benennung f. d. Beförderung Désignation officielle de transport Schrauben		10 Statistiknummer No. statistique 276		11 Bruttogewicht in kg Poids brut, kg 276		12 Umfang in m³ Cubage m³							
13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres) Prescriptions particulières					19 zu zahlen vom: A payer par: Fracht Prix de transport Ermäßigungen Réductions Zwischensumme Solde Zuschläge Suppléments Nebengebühren Frais accessoires Sonstiges Divers Zu zahlende Gesamtsumme/total à payer					Absender L'expéditeur		Währung Monnaie		Empfänger Le Destinataire					
14 Rückerstattung Remboursement					15 Frachtzahlungsanweisungen Prescription d'affranchissement Frei					20 Besondere Vereinbarungen Conventions particulières									
21 Ausgefertigt in Etabli à Schwabach					22 Richard Bergner Verbindungstechnik GmbH & Co. KG Bahnhofstrasse 8-16 91126 Schwabach					23 LPT WERTRA Grzegorz Jaś ul. Jutrzenki 16/99, 20-538 Lublin NIP 712 329 18 14 R 360307030 tel. +48 537 125 287 www.wertra.pl					24 Güte empfangen Réception des marchandises am le 01 APR 2019				
25 Angaben zur Ermittlung der Entfernung mit Grenzübergängen von bis km					26 Vertragspartner des Frachtführers					27 Amtliches Kennzeichen Kfz Anhängers					28 Benutzte Gen.-Nr.				
29 Unterschrift und Stempel des Absenders (Signature et timbre de l'expéditeur)					30 Unterschrift und Stempel des Frachtführers (Signature et timbre du transporteur)					31 Unterschrift und Stempel des Empfängers (Signature et timbre du destinataire)					32 Unterschrift und Stempel des Empfängers (Signature et timbre du destinataire)				
33 Paletten-Absender - Expéditeur des palettes					34 Paletten-Empfänger - Destinataire des palettes					35 Paletten-Absender - Expéditeur des palettes					36 Paletten-Empfänger - Destinataire des palettes				
37 Art					38 Anzahl					39 Kein Tausch					40 Tausch				
41 Euro-Palette					42 Gitterbox-Palette					43 Einfach-Palette					44 Euro-Palette				
45 Gitterbox-Palette					46 Einfach-Palette					47 Euro-Palette					48 Gitterbox-Palette				
49 Einfach-Palette					50 Euro-Palette					51 Gitterbox-Palette					52 Einfach-Palette				
53 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift					54 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift					55 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift					56 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift				
57 National					58 Bilateral					59 EG					60 CEMT				

* Bei gelieferten Gütern ist in der letzten Zeile der Rubrik anzugeben: UN-Nummer, Gefahrstoffkennzeichen, Verpackungsgruppe und Tunnelbeschränkungscode. Güter der Klasse 1 und 7: siehe Sonderdokumentation Absatz 5.4.1.1. ADR.
* En cas de marchandises dangereuses, indiquer à la dernière ligne du cadre: Numéro ONU, Numéro d'étiquette, Groupe d'emballage et le code de restriction en tunnels. Marchandises des classes 1 et 7: voir demande spéciale dans ADR, Chapitre 5.4.1.1.